Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 57

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 10. März
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 10 mars
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LV^me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 57

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie:** Publicitas A. G. — **Insertionspreis:** 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces:** Publicitas S. A. — **Prix d'insertion:** 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 57

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Società per la Ferrovia Locarno-Pontebrolla-Bignasco, in Locarno.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Importation par la poste de dents en porcelaine mélangée de métal précieux.
Polen: Zölle.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3** in **Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandversicherungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (6014[1])
Gemeinschuldner: Bättig Fritz, geb. 1899, von Niederwil-Ohmstal, Hofackerstrasse 1, in Zürich 7, Inhaber des Fabrikationsgeschäftes von Lederwaren am Rennweg 59, in Zürich 1.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Februar 1937.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 17. März 1937.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (6033[3])
Gemeinschuldner: Fournier-Pinzger Johann, deutscher Reichsangehöriger, Hotelier, wohnhaft gewesen zum «goldenen Kreuz», in Erlenbach, zurzeit unbekannten Aufenthaltes.
Datum der Konkurseröffnung: 1. März 1937.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. März 1937, 15¼ Uhr, im Hotel «Kreuz», in Erlenbach.
Eingabefrist: Bis 10. April 1937.
N.B. Von denjenigen Gläubigern, die an der Versammlung nicht teilnehmen und sich nicht vertreten lassen, wird angenommen, dass sie mit dem sofortigen freihändigen Verkauf des Warenlagers einverstanden sind.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (1046)
Failli: Siegenthaler Fritz, boucher, à Renan.
Date de l'ouverture: 1^er mars 1937.
Première assemblée des créanciers: Mardi 16 mars 1937, à 14 heures, au Restaurant de la Fleur de Lis, à Courtelary.
Délai pour les productions: 10 avril 1937.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1069)
Gemeinschuldner: Ranz-Rüsch Ernst, wohnhaft Niederholzstrasse Nr. 14, in Riehen, unbeschränkt haftender Gesellschafter der am 23. Februar 1937 in Konkurs geratenen Kommanditgesellschaft Ranz & Co., Betrieb einer Wechselstube und Bankgeschäft, Dornacherstrasse 402 (früher Falknerstrasse 42), in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Februar 1937.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. März 1937, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 10. April 1937.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans in Wangs* (6034[2])
Erste Auskündigung.
Gemeinschuldner: Krucker August, Kaufmann, von Niederhelfenschwil, z. Bazar, in Ragaz.
Konkurseröffnung: 4. März 1937.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. März 1937, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof z. Traube, in Ragaz.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 13. April 1937.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 3. April 1937, betreffend nachbezeichneter Liegenschaft des Gemeinschuldners:

Parzelle Nr. 291:

Wohn- und Geschäftshaus in Ragaz, assek. unter Nr. 607 für Fr. 39,000. Gebäudegrundfläche und Trottoir 145,9 m².
Der Liegenschaftsbeschrieb liegt beim Konkursamt Sargans zur Einsicht auf.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (1064)
Faillie: Aux Elégantes, Société Anonyme, Rue Fleury 15, confections pour dames et enfants, à Neuchâtel.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 janvier 1937.
Première assemblée des créanciers: Vendredi 19 mars 1937, à 14½ heures, à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel, Salle du Tribunal II, 2^me étage.
Délai pour les productions: 10 avril 1937, inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (6032[2])
Ueber die Firma Schmid Max H., Handels-Agentur, Organisationen, Verwaltungen, Finanzierungen, Inkasso, Bleicherweg 38, Zürich 2 (Inhaber: Max Hermann Schmid, geb. 1897, Kaufmann, von Zürich, wohnhaft daselbst), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. ds. Mts. der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 6. crt. mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. ds. Mts. die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Graubünden *Konkursamt Oberengadin in Zuoz* (1058)

Ueber Obrecht Fritz, Metzgermeister, in Samaden, ist durch Verfügung des Kreisamtes Oberengadin unterm 16. Januar 1937, infolge Insolvenzerklärung des Schuldners der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren ist aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 28. Januar 1937, mangels genügender Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. März 1937 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (1047)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Poliakoff-Zurcher Berthe, Pension Richemont, à Chesières, par ordonnance rendue le 4 février 1937 par M. le Président du Tribunal du district d'Aigle, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 2 mars 1937 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 mars 1937 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de 300 fr., la faillite sera clôturée.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1059)

Faillie: Gervis S. A., Avenue de la Gare 1, à Lausanne.
Date du prononcé du Président du Tribunal civil du district de Lausanne: le 2 février 1937, confirmé par arrêt du 2 mars 1937, de la Chambre des recours du Tribunal Cantonal.
Délai pour avancer les frais (par 200 fr.): 20 mars 1937.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1070)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Soguel Georges, coiffeur, Rue de la Croix d'Or 10, à Genève, par ordonnance rendue le 16 février 1937 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 5 mars 1937 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 mars 1937 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (1085)

Modification de l'état de collocation.

Faillie: Villard Emile, feu Cyprien, serrurier, à Châtel-St-Denis.

L'état de collocation modifié à la suite de productions tardives, des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1071/2)

Nachtrag zum Kollokationsplan.

Gemeinschuldner:

1. Maisenhölder Ernst, Bauunternehmung, Clarahofweg 5;
2. Stänz Elisabeth, Handel in Wollwaren, Steinenvorstadt 2, beide in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1073)

Gemeinschuldnerin: Stern A. G. Auto-Taxi, Aktiengesellschaft, Betrieb eines Auto-Taxameter-Unternehmens usw., Steinentorstrasse 51, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (1082)

Abgeänderter Kollokationsplan.

Gemeinschuldnerin: Garovi-Niedermann Emilie, Modes, in Rorschach.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 16. bis 25. März 1937.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Wil* (1074)

Kollokationsplan- und Inventarauflage.
Neuauflage.

Der Kollokationsplan und das Inventar in nachbezeichnetem Konkurse liegen auf dem Konkursamt Wil zur Einsicht auf.

Hoegger A.'s Erben & Co., Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen, Wil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 13. bis und mit 22. März 1937.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Moudon* (1048)

Failli: Dutoit Aloïs-Emile, fils d'Eugène, exploitation de gravières, à Moudon.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours, à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (1060)

Faillie: Lorenzelli-Calame Yvonne, Au Lido, à Yverdon.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1075/6)

Faillis:

1. Succession répudiée de feu Frizon Joseph, q. v. boucher, Avenue Weber 20, à Genève;
2. Tache Marie, Dame, tenant précédemment le Café des Chasseurs, Rue du Vieux-Billard 4, à Genève.

L'état de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Sont également déposés l'état des revendications et l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricto nécessité. Les recours et demandes de cession de droits doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1049)

Auflage der Verteilungsliste.

Gemeinschuldnerin: Firma Joanine S. A., Haute Couture, Schwanengasse Nr. 13, in Bern.
Anfechtungsfrist: 20. März 1937.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1061)

Das Konkursverfahren über den Nachlass des Watzel Aug., gew. Pflästerermeister, an der Ankerstrasse 38, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 5. März 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1050)

Schluss des ordentlichen Verfahrens.

Gemeinschuldnerin: Firma Brotbeck & Mathys, elektrische Installationen und Radiogeschäft, Freiestrasse 6, Biel.
Datum des Schlusses: 4. März 1937.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (1077)

Failli: Geneux Henri, ex-notaire, à St-Imier, actuellement interné à Witzwil.
Clôture de la faillite: 8 mars 1937.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (1086)

La liquidation de la faillite de Dewarrat Alphonse, feu Joseph, à Tatroz, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal de la Veveyse, rendue le 4 mars 1937.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (1083)

Gemeinschuldner: Surber Albert, Maschinenfabrik, in Rorschach.
Datum der Schlussverfügung: 8. März 1937.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans in Wangs* (1084)

Das Konkursverfahren über Solér-Christian-Mathias, in Sargans, ist durch Verfügung des Konkursrichters Sargans vom 6. März 1937 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (1051)

La liquidation de la faillite de la Menuiserie des Colondalles S. A., à Montreux, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal de Vevey rendue le 4 mars 1937.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (1065)

La liquidation de la faillite de Huguenin Jacques, menuiserie et fabrique de baguettes «Cadrart», au Locle, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal du Locle, rendue le 6 mars 1937.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Affoltern a. A.* (1052)

Der unterm 18. April 1936 über Loeliger Otto, geb. 1910, von Pratteln (Baselland), Kaufmann (Mineralwasserhandlung), Mettmenstetten, dato in Marseille, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern a. A. vom 4. März 1937 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Moudon* (1053)

Avis de vente d'immeuble. — 2e enchère.

Le lundi 5 avril 1937, à 3 heures après-midi, en Maison de Ville à Moudon, salle des commissions, l'Office des faillites de cet arrondissement procédera à la vente de l'immeuble que la masse en faillite de Muller Jean, fils de Daniel, ameublements, possède au territoire de la commune de Moudon, savoir:

A Moudon, bâtiment ayant habitation et magasin de 2 ares 21 ca. dont 0 are 12 ca. construits sur le domaine public (Ruisseau de la Mérine) n° 156 d'assurance. Bordereau d'accessoires de 7840 fr.

Mention N. P. 41317.
Surface 2 ares 09 centiares.
Estimation officielle 60,000 fr.
Assurance incendie 90,400 fr.
Taxe de l'office 55,000 fr., bordereau d'accessoires compris.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale de l'immeuble et l'état des charges qui le grèvent sont à disposition, au bureau de l'office soussigné.

Aucune offre n'a été faite en première enchère.
L'adjudication sera donnée au plus offrant.

Moudon, le 23 février 1937.

L'Office des faillites: F. Paccaud.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Basel-Stadt — *Betreibungsamt Basel-Stadt* — (1078)

Grundstück-Versteigerung. — Erste Gant.

Donnerstag, den 29. April 1937, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete der Ostropex A.G., Firma in Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion II, Parzelle 1101², haltend 2 Aren 64,5 m², mit Wohnhaus Spalenring 167.

Brandschatzung: Fr. 75,000. —.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 90,000. —.

Beim Zuschlag sind Fr. 1400. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 30. März 1937.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftverwaltung) vom 14. April 1937 an zur Einsicht auf.

Basel, den 10. März 1937. Betreibungsamt Basel-Stadt.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
(SchKG 41, 142.)

Kt. Bern — *Betreibungsamt Frutigen* — (1062)

II. Steigerung.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen die Kollektivgesellschaft Meyer Gebr., Gipser- und Malergeschäft, mit Sitz in Bern, Weissensteinstrasse 26, wird Samstag, den 20. März 1937, 14 Uhr, im Gasthof zum Bären, in Krattigen, öffentlich versteigert:

Krattigen — Grundbuchblatt Nr. 119:

Eine Besitzung aussenher dem Dorfe Krattigen, enthaltend:

a) Ein unter Nr. 88a für Fr. 79,200 brandversichertes Hotel- und Pensionsgebäude, «Bellevue» genannt, Verkehrswert Fr. 64,000;
b) Eine unter Nr. 88b für Fr. 2400 brandversicherte Autogarage, Verkehrswert Fr. 1900;
c) Die Gebäudeplätze, nebst Garten, Anlagen und umliegendem Terrain, laut Grundsteuerregister im Halte von 16,38 Aren;
d) Die zum Hotelbetrieb dienende Zugehör im Schatzungswerte von Fr. 10,000.

Grundsteuerschatzung Fr. 83,650.
Amtliche Schatzung Fr. 55,000.

Die Steigerungsedinge und das Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vor der Steigerung auf dem Betreibungsamt Frutigen öffentlich auf.

Das höchste Angebot an der I. Steigerung betrug Fr. 30,722. Am Steigerungstisch sind Fr. 2000 bar zu bezahlen.

Frutigen, den 17. Februar 1937.

Betreibungsamt Frutigen:
Klopfenstein.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

Kt. Bern — *Konkurskreis Biel* — (6029²)

Schuldner: Bütikofer Hans, Spenglermeister, Untergasse 36, in Biel.
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Biel: 3. März 1937.
Sachwalter: W. Bögli, Notar, Biel.
Eingabefrist: Bis und mit dem 31. März 1937.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. April 1937, nachmittags 3 Uhr, in der Tonhalle in Biel.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern — *Konkurskreis Seftigen* — (1087)

Schuldner: Fischer Adolf, Wirt zum «Schützen», in Belp.
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Seftigen: 9. März 1937.
Sachwalter: Hans Horst, Fürsprecher, Belp.
Eingabefrist: Bis und mit dem 2. April 1937.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. April 1937, nachmittags 15 Uhr, im Gasthof zum «Schützen», in Belp.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern — *Konkurskreis Wangen a. A.* — (1088)

Schuldner: Dietrich Fritz, Christians sel., von Mühleberg, Gerbermeister, in Oberbipp.
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Wangen a. A.: 9. März 1937.
Sachwalter: Fr. Leuenberger, Notar, Wangen a. A.
Eingabefrist: Bis und mit dem 5. April 1937.

Die Gläubiger können ihre Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter anmelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 26. April 1937, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Sachwalters, in der Vorstadt zu Wangen a. A.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. Ticino — *Circondario di Lugano* — (1089)

Debitore: Ojanguren Martino, Toledowork, in Lugano.
Decreto di moratoria: 3 marzo 1937, della Pretura di Lugano-Città.
Commissario per il concordato: Avv. Attilio Lucchini, Via Pretorio n° 11, Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: 30 marzo 1937.
Assemblea dei creditori: 28 aprile 1937, alle ore 2 pom., nell'Ufficio del commissario.
Esame degli atti: A partire dal 19 aprile 1937 presso il commissario.

Ct. Ticino — *Circondario di Lugano* — (1090)

Debitore: Lachiusa Salvatore, in Lugano, commercio all'ingrosso di banane, ecc.
Decreto: 6 marzo 1937 della Pretura di Lugano-Città.
Commissario: Rag. Ettore Biscossa, Lugano.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 2 aprile 1937.
Adunanza dei creditori: 20 aprile 1937, alle ore 10, al domicilio del debitore in Via Stelvio n° 18.
Esame degli atti: A partire dal 9 aprile 1937 presso il commissario, Via A. Ciseri n° 7, Lugano.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria
(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Ct. Ticino — *Circondario di Bellinzona* — (1063)

Richiamato il decreto 16 gennaio 1937 della Pretura di Bellinzona, con il quale veniva accordato il beneficio di una moratoria di mesi due alla Cooperativa Unione, in Giornico.

Il sottoscritto commissario delegato del concordato rende noto che con decreto 3 marzo 1937 della prefata Autorità, detta moratoria fu prorogata di due mesi e più precisamente sino al giorno 16 maggio 1937.

Di conseguenza l'adunanza dei creditori che doveva aver luogo il giorno 4 corr. è rinviata a lunedì, 3 maggio 1937, alle ore 15, nella sala delle udienze della Pretura di Bellinzona.

Gli atti del concordato sono a disposizione degli interessati a partire dal 23 aprile 1937.

Bellinzona, 4 marzo 1937. Il Commissario del Concordato:
Rag. Carlo Pini.

Ct. de Vaud — *Arrondissement d'Yverdon* — (1066)

Dans son audience du 5 mars 1937, le Président du Tribunal d'Yverdon a prolongé de 1 mois le sursis concordataire accordé à Zahnd Willy, boulanger, à Yverdon, en date du 22 janvier 1937, échéant le 22 avril 1937.

L'assemblée des créanciers primitivement fixée au lundi 8 mars 1937, à 14½ heures, est renvoyée au lundi 5 avril 1937, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville, à Yverdon.

Les pièces seront à disposition des intéressés dès le 25 mars 1937 au bureau du commissaire.

Yverdon, le 5 mars 1937. Le Commissaire au sursis:
R. Ballenegger.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire
(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Zürich — *Bezirksgericht Horgen* — (1091)

Das Bezirksgericht Horgen hat durch Beschluss vom 26. Februar 1937 das Begehren des Matthys Paul, Kaufmann, Stockerstrasse 43, in Horgen, um Bestätigung des von ihm vorgeschlagenen Nachlassvertrages als durch Rückzug erledigt abgeschrieben und die dem Nachlassschuldner erteilte Nachlasstundung als dahingefallen erklärt.

Horgen, den 9. März 1937.

Im Namen des Bezirksgerichtes Horgen,
der Gerichtsschreiber:
Dr. Hans Feer.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern *Richteramt Aarwangen* (1092)

Nachlasschuldner: Leuenberger-Schmid Hans, Geschirrhandlung, in Langenthal.

Verhandlungstermin: Mittwoch, den 17. März 1937, vormittags 8¼ Uhr, im Schlosse zu Aarwangen.

Die Gläubiger können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Aarwangen, den 9. März 1937.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
Keller.

Ct. Ticino *Pretura di Bellinzona* (1067)

La Pretura di Bellinzona ha fissato la udienza del giorno 13 marzo 1937, ore 9 antim., per la discussione sulla omologazione del concordato proposto da Pedroia Valentino, macelleria e negozio, in Ravecchia, di Bellinzona. I creditori potranno far valere all' udienza eventuali opposizioni al concordato.

Bellinzona, 8 marzo 1937. F. Biaggi, seg.-assess.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (1079)

Dans son audience du mardi 16 mars 1937, à 9 heures du jour, en la salle de ses audiences à Vevey, Rue du Simplon 38 (bâtiment de l'Hôpital, 1er étage). le Président du Tribunal du district de Vevey statuera sur l'homologation du concordat proposé à ses créanciers chirographaires par de Ribaupierre Jean, horticulteur, à Clarens-Montreux.

Les opposants pourront se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Montreux, le 8 mars 1937. Le commissaire:
G. Testaz, notaire.

Ct. du Valais *Tribunal de Sion* (1093)

Le Juge d'instruction pour l'arrondissement de Sion rend notoire qu'il statuera en audience publique qui sera tenue à Sion, au local ordinaire de ses séances, ancien casino, le seize mars courant, à dix heures, sur la demande d'homologation du concordat proposé à ses créanciers par Lob Albert, négociant, « Au Progrès », à Sion, en cours de faillite.

Les opposants peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Sion, le 9 mars 1937. A. Sidler.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Omologazione del concordato
(L. E. F. 306, 308, 317.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (1094)

Das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, hat durch Beschluss vom 12. Februar 1937 den von Hodapp-Burri K., Kaufhaus Berna, Marktgasse 16, Zürich 1, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis von 20% der laufenden Forderungen 5. Klasse, zahlbar 10% innert zwei Monaten nach der rechtskräftigen gerichtlichen Genehmigung und weitere 10% innert den folgenden zwei Monaten, unter Verzicht auf den Rest der Forderungen, gerichtlich bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig und damit die dem Nachlassschuldner seinerzeit bewilligte Nachlassstundung mit dem Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendigt.

Zürich, den 6. März 1937.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich,
III. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber:
Dr. Springer.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Meilen* (1055)

Die I. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 17. Februar 1937 den von der Firma Borbach Philipp, Möbelfabrik, Meilen, vorgeschlagenen Nachlassvertrag, wonach sich dieselbe verpflichtet, ihren laufenden Gläubigern 20% ihrer Forderungen und zwar 5% bis zehn Tage seit der rechtskräftigen Publikation des Nachlassvertrags und je 7½% Ende 1937 und Ende 1938, per Saldo ihrer Ansprüche zu bezahlen, bestätigt und für sämtliche Gläubiger, soweit ihre Forderungen nicht pfandversichert oder privilegiert sind, verbindlich erklärt.

Dieser Beschluss ist rechtskräftig.

Meilen, den 5. März 1937.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen
Der Gerichtsschreiber:
Dr. J. Fehlmann.

Kt. Bern *Richteramt Laupen* (1056)

Schuldner: Rytz Samuel, Müllermeister, in Biberen, Gemeinde Ferenbalm.

Datum der Bestätigung: 22. Februar 1937.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Laupen, den 5. März 1937.

Der Nachlassrichter:
Lindenegger.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Werdenberg in Buchs* (1095)

Das Bezirksgericht Werdenberg hat mit Entscheid vom 12. Februar 1937 den von Schwendener Hans, Mass- und Konfektionsgeschäft, Buchs, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag rechtskräftig bestätigt.

Buchs, den 9. März 1937.

Bezirksgerichtskanzlei Werdenberg.

Ct. Ticino *Pretura di Lugano-Città* (1096)

La pretura di Lugano-Città rende noto di avere, con decreto 26 febbraio p. p., cresciuto in giudicato, omologato il concordato proposto da Stäger Hermann, medicazioni antisettiche, in Lugano, sulla base del 25%; percentuale da versare ai creditori chirografari entro il 24 corr.

Lugano, 9 marzo 1937.

Per la Pretura,
Il Segretario: Bernaschina.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Nyon* (1080)

Homologation de concordat par abandon d'actif.

En son audience du 24 février 1937, le Président du Tribunal de Nyon a homologué le concordat par abandon d'actif proposé par Horisberger Jean, Poultry-Farm, à Gland, à ses créanciers.

Le Préposé à l'Office des Faillites de Nyon a été désigné en qualité de liquidateur.

Les créanciers qui n'ont pas indiqué leurs créances au commissaire pendant le sursis concordataire sont invités à les indiquer au liquidateur jusqu'au 2 avril 1937 au plus tard, sous peine d'être exclus de la répartition.

Les titres et autres moyens de preuve que les créanciers détiennent devront être remis au liquidateur dans le même délai.

En outre, les débiteurs et les personnes qui détiennent des biens à J. Horisberger. prénommé, à n'importe quel titre que ce soit, sont invités à s'annoncer au soussigné et à mettre les dits biens à sa disposition, jusqu'au 2 avril 1937, ce conformément à l'art. 232 L. P.

La publication du dépôt do l'état de collocation interviendra ultérieurement.

Nyon, le 9 mars 1937. Pr. le liquidateur:
H. Eberhard, subst.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat
(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Ct. de Berne *Tribunal de Courtelary* (1068)

A notre audience du 5 mars 1937, nous avons rejeté la demande d'homologation de concordat présentée par Voumard Henri, vins en gros et au détail, à Courtelary (F. o. s. du c. du 21 février 1934, n° 43, page 471).

Courtelary, le 8 mars 1937. Le Président du Tribunal:
Jacot.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung
(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

Kt. Graubünden *Konkurskreis Schanfigg* (1081)

Einladung zur Gläubigerversammlung.

Die Gläubigerversammlung im Pfand- und Nachlassverfahren der D'Heureuso Kath., Frau, Hotel Valbella-Alpenhof, Litzirüti, findet Mittwoch, den 31. März 1937, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Stern, Chur, statt.

Chur, den 8. März 1937. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
C. Brüggenthaler.

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne
(L. F. du 8 novembre 1934, art. 37.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (1057)

Banque de Montreux en liquidation concordataire.

Conformément à l'ordonnance d'exécution du Tribunal fédéral du 11 avril 1935 concernant la procédure du concordat pour les banques et les caisses d'épargne, le rapport sur l'activité de la commission de liquidation durant l'année 1936, ainsi que le bilan au 31 décembre 1936, sont déposés du 15 au 25 courant dans ses bureaux, place de la banque à Monreux, où ces pièces peuvent être consultées par les créanciers.

Montreux, le 11 mars 1937.

Commission de liquidation.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Graubünden *Konkurskreis Münstertal* (1097)

Verschiebung der Gläubigerversammlung.

Betreffend Nachlassverfahren Gruber Peter, z. Central, Valcava.

Die gemäss früherer Publikation auf den 18. März 1937, 2½ Uhr, im Hotel Drei Könige, Chur, angesetzte Gläubigerversammlung wird **verschoben.**

Der definitive Zeitpunkt der Aktenauflage und der Gläubigerversammlung wird später bekannt gegeben.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Andreas Brülesch, Geschäftsbureau, Chur.

Kt. Graubünden *Kreisamt Oberengadin in Zuoz* (1098)

Bewilligung einer Nachlasstundung.

Die Nachlassbehörde Oberengadin hat Gaudenzi S., Metzgermeister, in Silvaplana, eine Stundung von 2 Monaten ab heute gewährt, und Herrn Th. Breitenmoser, Betreibungsbeamter, in St. Moritz, als Sachwalter bezeichnet.

Zuoz, den 5. März 1937.

Für die Nachlassbehörde Oberengadin:
Chr. Zender.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Luzern — Lucerne — Lucerna

1937. 2. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Import-Revue A. G.,** Verlag der «Schweizer Import-Revue», mit Sitz in Langnau bei Reiden (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1932, Seite 1546), wird im Sinne von Art. 16 der bundesrätlichen Verordnung II vom 16. Dezember 1918 über das Handelsregister und Handelsamtsblatt gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 14. Januar 1937 von Amtes wegen gelöscht.

Sachwalter- und Inkassobureau. — 2. März. Eintragung von Amtes wegen auf Grund der Verfügung des Handelsregisterführers nach Art. 26, Abs. 2, der bundesrätlichen Verordnung über das Handelsregister: Inhaber der Firma **Walter Meyer,** in Luzern, ist Walter Meyer, von Hitzkirch, in Luzern. Sachwalter- und Inkassobureau. Hertensteinstr. 46.

Haushaltungsartikel. — 3. März. Die Firma **Uitsch & Thaler, Nachfolger von Adam & Cie.,** Kollektivgesellschaft, Haushaltungsartikel aller Art, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1930, Seite 2029), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Spenglerei, Installationen. — 3. März. Die Firma **Fritz Haug,** Spenglerei und Installationsgeschäft, in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 18 vom 17. Januar 1921, Seite 3351), ist infolge Ablehens des Inhabers erloschen. Inhaberin der Firma **Frau Luise Haug,** in Hochdorf, ist Witwe Luise Haug geb. Spellenberg, von Geroldswil (Zürich), in Hochdorf, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fritz Haug» in Hochdorf auf 15. April 1931 übernommen hat. Spenglerei und Installationsgeschäft.

4. März. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Horw,** mit Sitz in Horw (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1935, Seite 1970). An Stelle des zurückgetretenen Magnus Studhalter, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Vorstand mit Kollektivunterschrift gewählt Gustav Rüttimann-Kaufmann, Landwirt und Mosterei, von Abtwil (Aargau), in St. Niklausen, Gemeinde Horw.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1937. 6 mars. La société anonyme **Société financière de Fribourg S. A. en liquidation,** dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 15 août 1936, nº 190, page 1978), est dissoute. La raison est radiée, la liquidation étant terminée.

6 mars. La société anonyme **Opérations bancaires privées de Fribourg S. A. en liquidation,** dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 15 août 1936, nº 190, page 1978), est dissoute, la raison est radiée, la liquidation étant terminée.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Spezereien. — 6. März. Inhaberin der Firma **Wwe. Rosa Schafer,** mit Sitz in Lehwil, Gemeinde Heitenried, ist Wwe. Rosa Schafer, geb. Rigolet, von St. Ursen, in Lehwil. Spezereihandlung.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Kühlapparate usw. — 1937. 5. März. Unter der Firma **Nevo A.-G.,** bildet sich mit Sitz in Muttenz auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft, Sie bezweckt die Fabrikation von Kühlapparaten und sonstigen Apparaten aller Art, Handel mit solchen, sowie alle andern Geschäfte, die nach Ansicht des Verwaltungsrates damit im Zusammenhang stehen. Die Statuten sind am 19. Februar 1937 festgesetzt worden. Die Gesellschaft übernimmt laut Uebernahmevertrag vom 19. Februar 1937 von Dr. Nicolas Schlumberger in Therwil Maschinen, Utensilien, Werkzeuge, Mobilien, Rohmaterialien, Halb- und Fertigfabrikate zum Preise von Fr. 45,000; Dr. Nicolas Schlumberger erhält dafür 45 volleinbezahlte Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt Fr. 125,000, eingeteilt in 125 Namenaktien zu Fr. 1000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Dr. Nicolas Schlumberger, Bankier, von Basel, in Therwil, als Präsident, Hans Hagger-Hagger, Direktor, von Altstätten (St. Gallen), in Basel, und Dr. Alfred Würz, Advokat und Notar, von Richen, in Basel. Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt Carlo Meylan-Haemig, Kaufmann, von Zürich und Le Lieu (Waadt), in Münchenstein. Er führt Kollektivunterschrift zusammen mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftslokal: Schulstrasse Nr. 13 (eigene Lokalitäten).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1937. 5. März. **Darlehenskasse Schänis,** Genossenschaft, mit Sitz in Schänis (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1935, Seite 628). Der bisherige Vizepräsident Alois Hofstetter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Alois Gmür, Landwirt, von und in Schänis. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied August Helbling, Käser, von Jona, in Schänis. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

Konfektion, Wäsche, Mercerie usw. — 5. März. Die Firma **Josef Krähenmann,** Konfektion, Wäsche, Mercerie, Bonneterie, Kurzwaren, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 62 vom 14. März 1936, Seite 642), ist infolge Verlegung des persönlichen Domizils des Inhabers und des Geschäftssitzes nach Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 51 vom 3. März 1937, Seite 504), im Handelsregister des Kantons St. Gallen erloschen.

Restaurant. — 5. März. Die Firma **Schättin,** Restaurant, in Sankt Gallen (S. H. A. B. Nr. 251 vom 27. Oktober 1930, Seite 2192), wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Tapeten, Einrahmungen, Tapezierergeschäft. — 5. März. Die Firma **Albert Eigenmann,** Spezialgeschäft in Tapeten, Einrahmungs- und Tapezierergeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Dezember 1936, Seite 2959), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wandbekleidung. — 5. März. Inhaber der Firma **Hans Horber,** in St. Gallen C., ist Hans Traugott Horber, von Jonschwil, in Zürich. Spezialgeschäft für Wandbekleidung; Gallusstrasse 6.

Aargau — Argovie — Argovia

1937. 6. März. **Allgem. Konsumgenossenschaft Lenzburg,** mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 35 vom 13. Februar 1931, Seite 299). In der Generalversammlung vom 16. November 1936 wurde eine Abänderung des § 44 der Statuten beschlossen. Darnach besteht eine Depositenkasse, in welche die Mitglieder nicht nur stehengelassene Rückvergütungen, sondern auch andere Beträge zinstragend anlegen können. Obligationen und Depositengelder werden nur von Mitgliedern entgegengenommen.

6. März. **Erziehungsanstalt St. Johann,** Verein, mit Sitz in Klingnau (S. H. A. B. Nr. 137 vom 16. Juni 1930, Seite 1270). Dekan Ivo Pfyffer, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt Dekan Josef Schmid, Pfarrer, von Mogelsberg (St. Gallen), in Laufenburg. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Farbwaren. — 6. März. Inhaber der Firma **Fritz Schmid,** in Brugg, ist Fritz Schmid, von Birrhard, in Brugg. Farbwaren-Handlung. Schöneggstrasse 43.

Technisches Bureau. — 6. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Wasser & Künzli,** Technisches Bureau, in Bremgarten (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1933, Seite 1784), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1937. 4 mars. Suivant statuts, datés du 2 mars 1937, il a été constitué sous la raison sociale **Société immobilière L'Aubretia S. A.,** une société anonyme dont le siège est à Pully. La durée de la société est illimitée. Elle a pour objet l'acquisition d'immeubles bâtis ou non bâtis dans le canton de Vaud, leur exploitation, éventuellement leur revente et toutes autres opérations immobilières ou mobilières quelconques s'y rattachant. Elle doit acquérir pour le prix de 18 fr. le m², une parcelle de terrain d'une superficie maximum de 650 m², en bordure du chemin du Château-Sec. Le capital social de 10,000 fr. est divisé en 10 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérée. L'organe de publicité est la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. A été désigné en qualité d'unique administrateur May-Eva Kropf, de Teuffenthal (Berne), sans profession, à Pully. L'administrateur a individuellement la signature sociale. Bureaux de la société: chez Fritz Kropf, Villa Hélianthe, Chamblandes-Dessus, Pully.

5 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 février 1937 la **Société Immobilière Mélèze-Vinet C S. A.,** société anonyme ayant son siège social à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 décembre 1936), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Le capital social de 25,000 fr., divisé en 50 actions de 500 fr. est porté à 75,000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles de 500 fr., ce en compensation de créances. Le capital social est fixé à la somme de 75,000 fr., divisé en 150 actions de 500 fr. chacune nominatives.

5 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 4 mars 1937, la **Société Immobilière Avenue de France nº 78,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 février 1937), a pris acte de la démission de l'administrateur Daniel Evard, dont la signature est radiée. Est nommé nouvel administrateur, avec signature individuelle Pierre-Férid Nafilyan, originaire de Turquie, gérant d'immeubles, à Lausanne.

Société immobilière. — 5 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 mars 1937, la société anonyme **Claire Vue S. A.,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 5/28 novembre 1935), a pris acte de la démission de l'administrateur Werner Schmutz, dont la signature est radiée. Pour le remplacer, l'assemblée a nommé comme seule administrateur Clara-Madeleine Métry, d'Albinen (Valais), sans profession, à Lausanne, qui engagera la société par sa signature individuelle. Les bureaux de la société sont transférés chez E. et P. Berger, notaires, Caroline 1.

Agence de voyages, émigration etc. — 6 mars. La maison **Moreiilon,** à Lausanne, agence de voyages (F. o. s. du c. du 24 février 1937), fait inscrire que son genre d'affaires est agence de voyages, émigration et passages.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

Dorage et nickelage. — 1937. 4 mars. Le chef de la maison **Fritz Guye,** au Locle, est Fritz-Henri Guye, originaire de la Côte-aux-Fées et Les Verrières, domicilié au Locle. Dorage et nickelage. Rue de l'Avenir nº 30.

Bureau de Neuchâtel

Carrosserie d'automobiles. — 5 mars. La raison **Bernard Droz,** carrosserie d'automobiles à l'enseigne «Carrosserie du Vauseyon», à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 7 janvier 1936, nº 4, page 33), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Società per la Ferrovia Locarno-Pontebrolla-Bignasco, in Locarno

Omologazione del concordato.

Il concordato sottoposto dalla Società per la Ferrovia Locarno-Pontebrolla-Bignasco, in Locarno, all'assemblea dei creditori del 28 novembre 1936 è stato omologato con decreto 5 marzo 1937 della II Sezione civile dell'Alto Tribunale federale svizzero.

Le condizioni del concordato sono quelle state votate nell'assemblea suddetta.

La Spett. Unione di Banche Svizzere, in Locarno, è incaricata dell'esecuzione del concordato e provvederà:

a) alla stampigliatura delle obbligazioni che vengono a subire una modificazione in seguito al concordato, annotando nei titoli quanto del caso;
b) alla consegna delle azioni privilegiate di primo grado agli aventi diritto, in pagamento dei relativi crediti.

Le obbligazioni non ancora presentate dovranno essere rimesse alla suddetta Banca senza indugio.

I titoli non ritirati restano depositi presso la Unione di Banche Svizzere in Locarno a favore degli aventi diritto durante il termine di prescrizione. Se non verranno ritirati entro questo termine saranno devoluti alla Cassa di pensione e previdenza dell'Impresa. (A. A. 47)

Lugano, 10 marzo 1937.

Il commissario designato dal Tribunale federale:
ANTONIO BOLZANI, avvocato.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich

Aktiven — **Bilanz per 31. Dezember 1936** — **Passiven**

(Nach Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

	Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	94,769,029	77
Coupons	3,407,197	14
Bankendebitoren:		
Bankendebitoren auf Sicht	40,422,549	19
Andere Bankendebitoren	4,940,780	29
Wechsel	32,387,147	68
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	467,664	85
Debitoren:		
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	23,848,928	31
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	110,730,159	46
davon gegen hypoth. Deckung Fr 19,177,432.36		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	12,979,076	21
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	48,758,491	36
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 19,133,004.30		
Kontokorrent-Vorschüsse an öffentl.-rechtl. Körperschaften	1,467,362	05
Hypothekaranlagen	6,776,729	01
Wertschriften und Dauernde Beteiligungen	66,542,867	90
Syndikatsbeteiligungen	1,744,428	—
Bankgebäude	15,877,000	—
Andere Liegenschaften	3,509,703	—
Sonstige Aktiven	3,154,720	32
Kautionen Fr. 27,060,226.26		
	471,783,834	54

	Fr.	Ct.
Bankenkreditoren:		
Bankenkreditoren auf Sicht	27,156,481	31
Andere Bankenkreditoren	4,972,998	93
Kreditoren:		
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	156,863,952	70
Kreditoren auf Zeit	32,487,279	25
Spareinlagen	12,680,438	24
Depositen- und Einlagehefte	48,960,033	51
Kassenobligationen	87,613,510	—
Checks und kurzfällige Dispositionen	1,969,061	23
Tratten und Akzepte	8,788,613	08
Sonstige Passiven	7,630,390	50
Rückstellungen	20,000,000	—
Aktienkapital	40,000,000	—
Ordentlicher Reservefonds	8,000,000	—
Ausserordentlicher Reservefonds	12,000,000	—
Dividende pro 1936	2,000,000	—
Vortrag auf neue Rechnung	661,075	79
(A. G. 17)		
Kautionen Fr. 27,060,226.26		
	471,783,834	54

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France

Importation par la poste de dents en porcelaine mélangée de métal précieux.

Il ressort d'une instruction de la Direction générale des Douanes françaises, dont le texte a paru au Bulletin Douanier n° 1389 du 26 février 1937 que les dents en porcelaine contenant dans la masse 3 % de métal précieux au maximum peuvent être introduites de Suisse en France dans les colis postaux sans valeur déclarée. La susdite décision précise que les dents dont il s'agit suivent au point de vue tarifaire le régime des dents (dents artificielles en porcelaine, émail ou matières similaires avec adjonction de métaux précieux, n° 347 ter). 57. 10. 3. 37.

Polen — Zölle

Gemäss einem am 20. Februar in Warschau unterzeichneten Vertrag zwischen Deutschland nnd Polen treten ab 1. März 1937 u. a. nachfolgende Zollansätze des polnischen Zolltarifs in Kraft:

Nr. des polnischen Tarifs	Warenbezeichnung	neuer Vertragszoll Zlotys pro 100 kg	alter Zollansatz Zlotys pro 100 kg
aus 356	Amyl-Salizylat, Benzyl-Benzoesan	245.—	350.—
380, aus P. 9	Eupaverin	1500.—	5000.—
411, aus P. 4	Titanweiss	15.—	30.—
423, aus P. 3	Erzeugnisse der Kondensation von Formaldehyd und Harnstoff, flüssig, sog. Kauritleim	150.—	500.—
490, aus P. 2	Erzeugnisse aus der Chlorbehandlung des Kautschuks in Pulverform	200.—	350.—div.
1001, P. 3	Feldschmieden, auch komplett mit Gebläse	155.—	170.—
1001, P. 4	Schmiedezangen	90.—	100.—
1001, P. 5	Hämmer, im Stückgewicht		
	a) über 500 g	100.—	110.—
	b) von 500 g und weniger	155.—	170.—
1005, P. 4	Stanzwerkzeuge, Stempel, im Stückgewicht		
	a) über 5 kg	315.—	350.—
	b) über 1 bis 5 kg	450.—	500.—
	c) von 1 kg und weniger	630.—	700.—
1061, aus P. 1	Spülmaschinen mit Walzenwringvorrichtungen, Filzmaschinen	55.—	90.—
1061, aus P. 4	Sengmaschinen	90.—	150.—
1061, P. 6	Maschinen zum Bedrucken	45.—	75.—
1063	Maschinen zur Herstellung von Filzstumpen und Hüten	48.—	80.—
aus 1065	Pressmaschinen für die Textilindustrie	72.—	120.—
1094, P. 4	Vorwärmer, Pasteurisierapparate, ausser den besonders genannten		
	a) ohne Feuerung	35.—	50.—
	b) mit Feuerung	168.—	240.—
1094, P. 5	Sterilisatoren, Homogenisiermaschinen	35.—	50.—
1094, P. 7	Walzenquetschen, für Quark, Käsezerkleinerungsvorrichtungen, Pressen für Quark und Käse, Butterformmaschinen	70.—	100.—
1094, P. 8	Molkereimaschinen, ausser den besonders genannten	140.—	200.—
1127, P. 5	Radio-, Telegraphen- und Telephonleitungen — aus unechten Gold- und Silberdrähten	1500.—	2000.—
1169, aus P. 5	Fahrpreisanzeiger, Schrittzähler, Geschwindigkeitsmesser und andere mechanische Zähler, ausser den besonders genannten	400.—	500.—

Weitere Auskunft erteilt auf Verlangen die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. 57. 10. 3. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 10. März an — Cours de réduction dès le 10 mars

Belgien Fr. 74. 20; Dänemark Fr. 95. 90; Danzig Fr. 83. 40; Deutschland Fr. 176 50; Frankreich Fr. 20. 40; Italien Fr. 23. 20; Japan Fr. 126. —; Jugoslawien Fr. 10. 15; Luxemburg Fr. 18. 55; Marokko Fr. 20. 40; Niederlande Fr. 240. 35; Oesterreich Fr. 81. 90; Schweden Fr. 110. 70; Tschechoslowakei Fr. 15. 35; Tunesien Fr. 20. 40; Ungarn Fr. 85. 86; Grossbritannien und Irland Fr. 21. 50.

Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich

Wir bringen den Inhabern von Obligationen unserer

5 % Anleihe vom Jahre 1928

5¼ % Anleihe vom Jahre 1929

zur Kenntnis, dass die am 15. März 1937 fällig werdenden Coupons bereits auf Grund des beim Schweiz. Bundesgericht zur Genehmigung liegenden Sanierungsplanes, nach welchem die vorgesehenen Massnahmen mit Wirkung ab 15. Februar 1937 in Kraft treten sollen, wie folgt eingelöst werden:

a) **5 % Anleihe 1928:** Coupon Nr. 18 mit **Fr. 23.—** (statt Fr. 25.—), abzüglich eidg. Couponsteuer.

b) **5¼ % Anleihe 1929:** Coupon Nr. 15 mit **Fr. 24.05** (statt Fr. 26.25), abzüglich eidg. Couponsteuer. (6200 Z) 734

Zürich, den 8. März 1937. **Die Direktion.**

Hôtel Royal S. A. Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mardi 23 mars 1937, à 16 heures, au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur la réorganisation financière de la Société.
2. Décision à prendre sur l'assainissement comportant la réduction du capital-actions et la transformation éventuelle du capital-obligations en actions privilégiées.
3. Révision des statuts.

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées, jusqu'au 22 mars, par l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, contre dépôt des actions ou certificats de banque. (25961 L) 730 i

Lausanne, le 8 mars 1937.

Le Conseil d'administration.

Actiengesellschaft Joh. Jacob Rieter & Cie.

Winterthur

Einladung zur XXXXVI. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 23. März 1937, vormittags 11.00 Uhr, im Hotel Löwen, in Winterthur.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1935/36.
2. Dechargeerteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Erhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 3,000,000 unter Konstatierung der erfolgten Zeichnung und Einzahlung der neuen Aktien.
5. Statutenrevision.
6. Beschlussfassung über die Verwendung der in der Bilanz ausgewiesenen Spezialreserve.
7. Neuwahl des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle pro 1936/37.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Entwurf der neuen Statuten liegen vom 15. März an im Bureau der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis einschliesslich 22. März bei der Gesellschaft und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur bezogen werden. 682

Winterthur, den 2. März 1937. **Der Verwaltungsrat.**

Crédit Sierrois S. A., Sierre

Le coupon N° 24 de nos actions pour l'exercice 1936 est payable, dès ce jour par **Fr. 28.20 net,** déduction faite du droit de timbre fédéral sur les coupons, à nos caisses de Sierre et de Montana, et à celle de la Banque Commerciale de Sion, à Sion. (408-3 S) 743

Sierre, le 5 mars 1937.

Le Conseil d'administration.

E. Paillard & Cie S. A.

Ste Croix

M. M. les porteurs

d'obligations 5½% 1929

(Fr. 700.000.— divisés en 700 obl. de Fr. 1000.—)

sont informés que l'emprunt est dénoncé pour le 15 juin 1937.

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres, coupon n° 15 au 15 juin 1937 attaché, aux guichets de:

La Banque Cantonale Vaudoise, **Lausanne,** et à ses Agences;

M. M. DuPasquier, Montmollin et Cie, **Neuchâtel.**

Les obligations cesseront de porter intérêt dès le 15 juin 1937.

Ste Croix, le 10 mars 1937.

Le Conseil d'administration.

ZENT A.G. BERN

Fabrik für Zentralheizungsmaterial

Einladung

zu einer

ausserordentlichen Versammlung der Prioritätsaktionäre

auf Donnerstag, den 25. März 1937, vormittags 10.30 Uhr ins Bürgerhaus, BERN, Schützenstube

TRAKTANDEN:

1. Antrag des Verwaltungsrates auf Vereinheitlichung des Aktienkapitals.
2. Beschlussfassung über die Modalitäten der Aktienzusammenlegung zur Antragstellung an die ordentliche Generalversammlung.

Gemäss Art. 11 der Statuten haben diejenigen Prioritätsaktionäre, die an der Versammlung teilnehmen wollen, wenigstens drei Tage vor der Versammlung gegen genügenden Ausweis über ihren Besitz an Prioritätsaktien im Bureau der Gesellschaft, bei der Schweiz. Volksbank Bern und ihren Kreisbanken, der Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Filialen oder der Spar- und Leihkasse in Bern eine Zutrittskarte zu erheben.

Die Herren Prioritätsaktionäre werden höflich eingeladen, der Versammlung beizuwohnen oder sich durch einen andern Prioritätsaktionär vertreten zu lassen. 740 i

Der Verwaltungsrat.

Steinkohlen-Handels-Gesellschaft Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 24. März 1937, nachmittags 3½ Uhr im Hotel Glarnerhof in Glarus.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letztjährigen ordentlichen Generalversammlung.
2. Jahresbericht.
3. Rechnungsablage und Entlastung der Verwaltungsorgane gemäss Antrag der Rechnungsrevisoren.
4. Verteilung des Rechnungsüberschusses pro 1936.
5. Umfrage.

Allfällige Anträge sind uns bis spätestens den 14. März 1937 einzureichen. Die Bücher liegen inzwischen in unsern Bureaux zur Einsicht auf.

Glarus, den 9. März 1937. (8457 Gl) 738 i

Der Verwaltungsrat.

ITAFA A.-G., Schaffhausen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 24. März 1937, nachmittags 2 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Herrenacker 10, Schaffhausen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz per 31. Dezember 1936, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1936 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl des Verwaltungsrates. 733
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1936 liegen von heute an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 23. März a. c. bei der Gesellschaft bezogen werden.

Schaffhausen, den 9. März 1937. **Der Verwaltungsrat.**

LOTERIE „MYTHEN"

contrôlée par le Conseil d'Etat du Canton de Schwyz

AVIS

publié conformément à l'Art. 11 de la Loi fédérale sur les loteries du 8 juin 1923.

27 MARS 1937

TIRAGE FINAL

public

dans la Salle du Théâtre d'Arth (Schwyz)

sous la direction de **M. J. Reding,** Notaire à **Arth.**

Plan de tirage:

1	prix à	Fr.	250,000.—
1	„	„	100,000.—
1	„	„	50,000.—
2	„	„	10,000.—
3	„	„	5,000.—
7	„	„	1,000.—
15	„	„	500.—
120	„	„	200.—
600	„	„	100.—
750	„	„	80.—
4500	„	„	55.—
9000	„	„	40.—
15,000	prix		

Le dernier tirage spécial des billets gratuits aura lieu lui aussi le 27 mars, immédiatement avant le tirage principal.

Prix des billets: Fr. 20.— le billet entier ou 4 quarts de billets différents. Chaque tranche de Fr. 20.— donne droit à un billet spécial gratuit.

La liste officielle des numéros gagnants sera envoyée sur demande, contre versement de 30 cts et des frais de port au compte de chèques postaux de la Loterie „Mythen" N° VII/6460, Goldau. Les personnes désireuses d'assister au tirage peuvent faire réserver leurs places (tél. 61-5-29 Goldau).

Goldau, le 2 mars 1937. **LOTERIE „MYTHEN"**

Le président de la commission:

677 **J. Bugmann.**

Buss Aktiengesellschaft, Basel

Einladung zur 36. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 24. März 1937, vormittags 11½ Uhr, im Restaurant «RIALTO», Konferenzzimmer, II. Stock, Basel.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung pro 1936 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates von der Geschäftsführung im abgelaufenen Geschäftsjahr. 739
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens Samstag, den 20. März, mittags 12 Uhr, bei der Geschäftskasse, Aeschengraben 24, oder beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Cie., bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie., alle in Basel, zu hinterlegen, wogegen ihnen auf den Namen lautende Zutrittskarten ausgestellt werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisionsbericht liegen vom 16. März an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Basel, den 10. März 1937. **Der Verwaltungsrat.**

Basaltstein A.G. Buchs/St. Gallen

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zu der **Montag, den 22. März 1937, vormittags 11.15 Uhr, im Bankgebäude** (Sitzungssaal) der **Schweiz. Volksbank, in St. Gallen,** stattfindenden

9. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen. 736

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes der Verwaltung.
2. Abnahme der Jahresrechnung für das Jahr 1936, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle, sowie Erteilung der Entlastung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1937.

Zur Erlangung des Stimmrechtes haben die Aktionäre gegen Ausweis über den Aktienbesitz die Zutrittskarten drei Tage vor der Generalversammlung anzufordern.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Bericht der Revisoren werden 10 Tage vor der ordentlichen Generalversammlung in unsern Geschäftslokalen zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Buchs, den 3. März 1937. **Der Verwaltungsrat.**

Vertreter gesucht für die Kantone

Basel Zürich Bern
Genf Tessin Graubünden

Das Schweizerische Handelsamtsblatt, als einzige dreisprachige Zeitung, wird in allen Kantonen der ganzen Schweiz gelesen. Nützen Sie diesen Vorteil, wenn Sie Vertreter für verschiedene Gebiete suchen!

DAS GUTE HOTEL

BASEL HOTEL BASLERHOF
Christliches Hospiz — Aeschenvorstadt 55
Das gut geführte Hotel. Zimmer von Fr. 4.— bis 6.—. Appartements mit Bad und Telephon

OLTEN HOTEL SCHWEIZERHOF
erstes Haus, direkt bei Bahnhof und Post, frei an der Aare gelegen. Verschiedene Säle für alle Versammlungen und Anlässe (bis 1000 Personen fassend). Restaurant und Keller vorzüglich. Es empfiehlt sich bestens die neue Leitung **E. N. Caviezel-Hirt**, früher Grand Hotel Engadiner Kulm St. Moritz und Neues Hotel Hirschen, St. Gallen.

Kapitalanlage

Angesehene Grosshandelsfirma der Textilbranche, trotz Krise seit Jahren ausgezeichnet rentierend, sucht zwecks Anpassung an rasche Entwicklung 737

Fr. 100/200,000

aufzunehmen. Aktive Beteiligung nicht ausgeschlossen. Angebote unter Chiffre **K 51716 Q** an **Publicitas Basel.**

AIGLE – ABSENCE

Le **Président du Tribunal civil du district d'Aigle** donne avis que, dans sa séance du 4 mars 1937, à la requête des intéressés à la succession de la disparue, il a rendu une ordonnance d'enquête en vue de la déclaration d'absence de **Jutzi Elisabeth,** fille de Jean et de Elisabeth née Hugi, originaire de Niederhunigen (Berne), en dernier lieu domiciliée à **Bex,** d'où elle est partie le 22 octobre 1886 et dont on est sans nouvelle dès lors. En conséquence, et conformément à l'art. 741 C. P. C., toute personne pouvant donner des nouvelles de l'absente sont sommées de se faire connaître au Président soussigné dans un délai qui échera le **10 mars 1938.**

Donné pour être inséré 3 fois à 3 mois d'intervalle dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud, et affiché aux piliers publics de Niederhunigen (Berne) Commune d'origine et de Bex, Commune du dernier domicile de l'absente. (25983 L) 726

Aigle, le 4 mars 1937.

Le Président: **Chausson.** Le Greffier: **Paul Genet.**

Mitarbeiter

Dr. jur. mit langjähriger Auslandpraxis als Kaufm.-Direktor **sucht Situation** event. mit Einlage. Französisch, Deutsch und Italienisch in Wort und Schrift.

Offerten unter Chiffre **P 1453 N** an **Publicitas Neuchâtel.** 512

Oeffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 582 & ff. Z G B, § 12 des Dekretes vom 18. Dez. 1911.)

Erblasser: **Benett Carlo,** des Angiolo, von Epiquerez, geb. 1887, gew. Hotelier zum Hotel-Restaurant Alpenblick, Kasernenstrasse 29, **Bern,** verstorben am 6. Februar 1937.

Eingabefrist: Bis und mit **4. April 1937.**

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II in Bern.**

b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar **Arthur Hutzli,** Christoffelgasse 2, in **Bern.**

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. 678

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 Z G B.)

Das Hotel-Restaurant Alpenblick wird unter Aufsicht des Massaverwalters durch die Witwe des Erblassers, Frau Lina Benett, in unveränderter Weise weitergeführt.

Massaverwalter: Herr **Eugen Studer,** städt. Beamter, Denzlerstrasse 8, in **Bern.**

Bern, den 3 März 1937.

Der Beauftragte:
Arthur Hutzli, Notar,
Christoffelgasse 2, **Bern.**

Zuberbühler & Cie. A.G. Zurzach

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 22. Februar 1937 wird das **Aktienkapital** auf Fr. 84,465.— reduziert durch:

a) Totalabschreibung der Stammaktien, und der Prioritätsaktien Serie A,

b) Abschreibung der Prioritätsaktien Serie B von Fr. 50.— auf 15.—.

Gleichzeitig wurde beschlossen, auf den Aktien der Serie B jetzt eine Rückzahlung von Fr. 10.— pro Aktie vorzunehmen.

Gemäss Mitteilung an der gleichen Versammlung wird das noch bestehende **Obligationenkapital** auch zurückbezahlt.

Die HH. Inhaber dieser Titel sind gebeten, solche mit einem geordneten Nummernverzeichnis zwecks Abstempelung und Auszahlung der betr. Summen dem unterzeichneten Liquidator einzusenden. 709

Zurzach, den 5. März 1937.

Zuberbühler & Cie. A.G. in Liq.
Der Liquidator: **C. Gubler.**

Zuberbühler & Cie. A.G. Zurzach

Aufruf an die Gläubiger!

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Zuberbühler & Cie. A.G. Zurzach vom 22. Februar 1937 hat die **Auflösung** und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum **30. April 1937** beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. 713

Zurzach, den 5. März 1937. *Der Liquidator:* **C. Gubler.**

Schweiz. Uniformenfabrik A.-G.

XVI. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 22. März 1937, vormittags 11 Uhr
im Hôtel Schweizerhof in Bern

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1936.
2. Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Geschäftsresultat.
4. Statutarische Wahlen.

Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung liegen mit Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle am Hauptsitz der Gesellschaft in Bern und in den Zweiggeschäften Zürich, Genf und Lausanne den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Durch die Direktion wird den Aktionären auf Wunsch die Bilanz zugestellt. 719

Eintrittskarten werden gemäss Artikel 10 der Gesellschaftsstatuten bis zum 19. März 1937, abends, verabfolgt.

Bern, den 10. März 1937.

Der Verwaltungsrat.

INKASSO
rasch, billig
Providentia Bern
Spitalgasse 4

Handels- & Rechts-Auskünfte

Renseign. commerc. & juridiq.

Aarau: *Sandmeier,* Adv. Ink.
Bern: *Gläubigerschutz-Verb.,* Bürgerhaus. Ink. u. Ausk.
Genève: Me *L. Willemin,* avocat, Céard 13, Adv., Ink. — *A. Luthi,* agt. aff. autorisé. Gérant Creditreform. 8 Vieux Collège.
Grenchen: *Büro Kaiten,* Inf.
Locarno: *Janner & Nessi,* Treuhand. - Inkasso - Ausk.
Lugano: *Dr. Pozzi & Dr. Flütsch,* Adv. & Not., T. 23.252
Luzern: *Balmer-Ott,* Sachwalter.
Montreux: *A. Pittier,* R'agent
Olten: *Eugen Nagel,* Treuhand-Notariat. Tel. 3634.
St. Gallen: *Max Baumann,* Rechts- u. Inkassobureau.
Zürich: *Prudentia A.-G.,* Alfr. Escherstr. 60. Tel. 31.902.

Junger Westschweizer von 21 Jahren, mit 4 jährig. Handelsschulbildung, Inhaber des Studienzeugnisses, **sucht Stelle** als **Volontär** in Bureau od. Handelsfirma, wo er sich in der deutschen Sprache vervollkommnen könnte. Bescheidene Lohnansprüche. - Offerten unter Chiffre **E. 5077** an **Postfach 550 Bern-Transit.** 731

Haben Sie

in Ihrem Reklame-Plan auch das Schweiz. Handelsamtsblatt berücksichtigt?

Wenn nicht, empfiehlt es sich, das Versäumte nachzuholen.

Import aus Polen!

Zur Transferierung grösserer in Polen sofort verfügbarer Guthaben werden von schweiz. Exportindustrie Kompensationsmöglichkeiten gesucht. Detaillierte Offerten sind zu richten unter Chiffre **H 6206 Z** an **Publicitas Zürich.** 732

Oeffentliches Inventar – Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstattbalteramtes in Biel ist über den Nachlass des Herrn

Teutsch Abraham Gabriel

Abrahams sel., von Ligerz, geb. 1852, gew. Spenglermeister, Inhaber der Firma Gabriel Teutsch, Haushaltungsartikel, Zentralstrasse 97 in **Biel,** verstorben am 18. Februar 1937, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprachen bis und mit dem **15. April 1937** schriftlich und gestempelt dem **Regierungsstatthalteramt Biel** einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.). Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar anzumelden. (20511 U) 735

Als **Massaverwalter** ist ernannt worden Herr **Ernst Teutsch,** Kaufmann in **Biel.**

Biel, den 8. März 1937.

Der Beauftragte:
G. Kocher, Notar.

Jupiter A.G., Glarus

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Februar 1937 ist die Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Wir fordern hiermit unsere Gläubiger im Sinne von Art. 665 O. R. auf, ihre Ansprüche anzumelden. (OF 24430 Z) 530

Glarus, den 19. Februar 1937.

Der Verwaltungsrat.
(als Liquidator)

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne